



中国太平
CHINA TAIPING

危疾保障



安康智選危疾終身保

中國太平人壽保險(香港)有限公司
CHINA TAIPING LIFE INSURANCE(HONG KONG)COMPANY LIMITED

中國太平人壽保險(香港)有限公司(「本公司」)誠意推出「**安康智選危疾終身保**」(「本計劃」),提供103種危疾保障及人壽保障,萬一不幸確診,我們將提供財務支援,助您渡過難關。



客戶可選擇購買本計劃作為獨立保單。此產品小冊子只供參考,並非及不構成保險契約的一部分,是為提供本計劃主要特點概覽而設。本計劃的精確條款及條件列載於保單文件。有關契約條款及條件之完整敘述,請參閱保單契約。此產品小冊子應與包括本產品附加資料及重要考慮因素的權益說明(如有)及有關的市場推廣資料(如有)一併閱覽。此外,本公司提醒您,請詳閱相關的產品資料(如有),並在需要時諮詢獨立的專業意見。

周全保障涵蓋103種疾病

本計劃提供妥善周全的終身人壽保障及危疾保障涵蓋63種主要危疾及40種早期危疾,確保您時刻得到最佳保障。

假如受保人不幸確診患上任何一種受保主要危疾,我們將支付主要危疾權益,讓您毋須為醫療開支憂心。主要危疾權益相等於:

- 100%保額¹;加上
- 預付保費²(如有);加上
- 預付保費²累積利息(非保證;如有);加上
- 終期紅利³的面值(非保證;如有);減去
- 賠償總額(如有);減去
- 您在本保單下應付予本公司的未償還款項(如有)。

在保單有效期內主要危疾權益只限支付一次。

早期危疾權益 為您提供支援

假如受保人被專科醫生診斷不幸患上任何受保早期危疾,本計劃將向您支付保額的20%以紓緩任何即時的財務負擔。您可就早期危疾權益提出多次索償,總限額為每受保人USD50,000 / HKD400,000及不能超過保額。

身故權益⁴ 關心您的摯愛

假如受保人不幸身故,我們將向受益人支付身故權益³,協助您的家人減輕家庭經濟負擔。身故權益相等於:

- 100%保額;加上
- 終期紅利³的面值(非保證;如有);加上
- 預付保費²(如有);加上
- 預付保費²累積利息(非保證;如有);減去
- 賠償總額(如有);減去
- 您在本保單下應付予本公司的未償還款項(如有)。

當賠償總額達到保額的100%,身故權益⁴將不適用。

終期紅利³ 輕鬆累積財富

本計劃提供保證現金價值,更派發終期紅利³,讓您在獲享健康保障的同時,不斷增值財富。

終期紅利³是一次性非保證獎賞,並於下列最早發生的情況下支付:

- 支付早期危疾權益及主要危疾權益的累計已付賠償總額首次達到本保單保額的100%;或
- 支付身故權益⁴時;或
- 保單退保時。

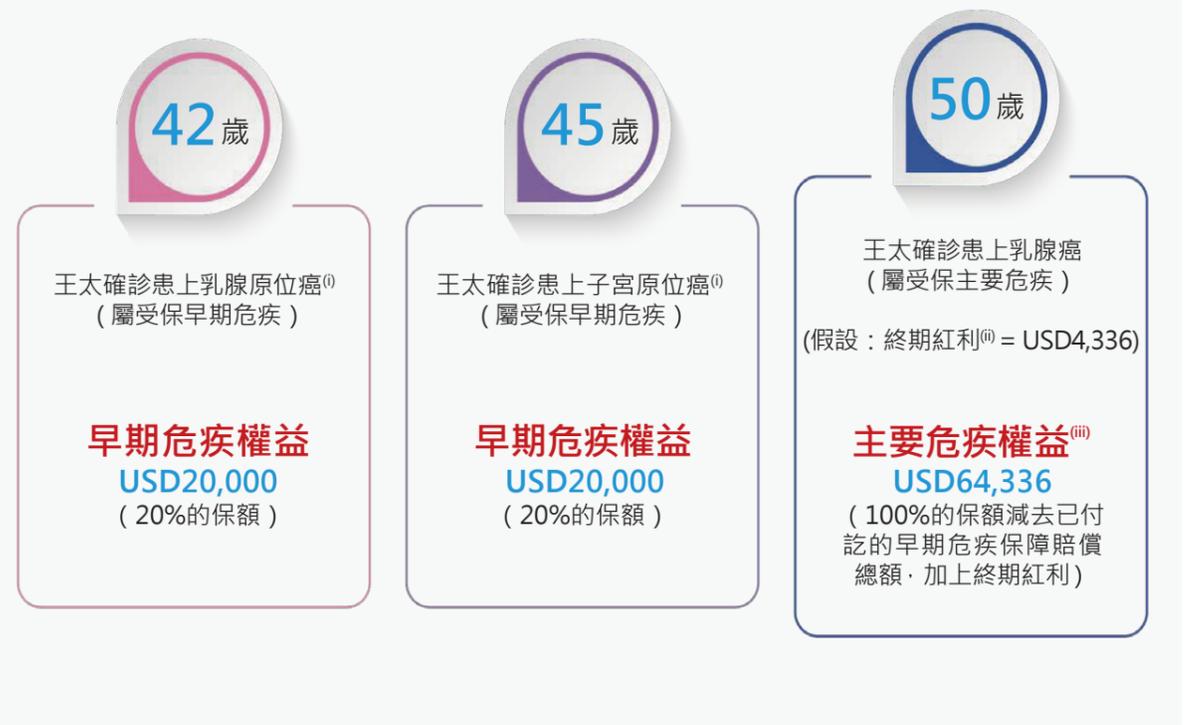
本公司支付(i)和(ii)時,會支付終期紅利³的面值;而當保單退保時(情況(iii)),本公司會支付終期紅利³的現金價值。

多種供款年期 靈活理財

您可選擇5年、10年、15年及20年的供款年期,配合個人財務規劃。您也可選擇在繳付第一年保費時一同繳付其餘供款年期的保費,以享有非保證的預付保費累積利率,為您的財富加快增值。

產品種類	危疾保障			
計劃種類	基本計劃			
供款年期	5年	10年	15年	20年
續發年齡 (上次生日年齡)	15日 - 70歲	15日 - 65歲	15日 - 60歲	15日 - 55歲
保障年期	終身 ⁵			
保單貨幣	美元 / 港元			
最低保額	USD20,000 / HKD160,000			
繳費方式	年繳 / 半年繳 / 季繳 / 月繳			

投保人	王太 (40歲 · 非吸煙者)
投保計劃	「安康智選危疾終身保」
保額 ¹	USD100,000
年繳保費	USD2,542.58
供款年期	20年



以上個案及數字乃假設並只作舉例說明之用。

- i. 投保人確診的乳腺原位癌和子宮原位癌屬於受保早期危疾。受保人就早期危疾可提出多次索償，惟預支賠償總額限額為USD50,000或HKD400,000，且不超過保額。在每次支付早期危疾權益後，我們將從主要危疾權益或身故賠償中扣除相關賠償額。
- ii. 終期紅利為一項一次性非保證獎賞。實際派發終期紅利是在當前的假設投資回報下，根據本公司的紅利比例算出，並非保證。實際派出的金額會不時變化，可能高於或低於說明例子所示。
- iii. 主要危疾權益賠償後，本保單將會終止。

受保疾病一覽表

主要危疾	早期危疾
1 癌症	1 胰島素依賴型糖尿病
2 腦腫瘤擴散	2 川崎綜合症
3 急性出血壞死性胰臟炎	3 風濕性心瓣疾病
4 再生障礙性貧血	4 成骨不全症
5 慢性復發性胰臟炎	5 甲型血友病及乙型血友病
6 末期肝衰竭	6 斯蒂爾病
7 末期肺病	7 出血性登革熱
8 暴發性肝炎	8 威爾遜病
9 腎衰竭	9 原位癌 (CIS)
10 主要器官移植	10 早期前列腺癌
11 腎髓質囊腫病	11 血管成形術及其他冠狀動脈疾病之創傷性療法
12 嚴重克隆氏症	12 系統性紅斑狼瘡 (S.L.E.)
13 系統性紅斑狼瘡連狼瘡性腎炎 (S.L.E.)	13 主動脈瘤
14 系統性硬皮病	14 心臟起搏器或除顫器植入
15 潰瘍性結腸炎	15 糖尿病視網膜病變
16 心肌病	16 周圍動脈疾病的血管介入治療
17 夾層主動脈瘤	17 因意外受傷而接受面部重建手術
18 艾森門格綜合症	18 肝炎連肝硬化
19 心臟病	19 因意外燒傷而接受皮膚移植手術
20 感染性心內膜炎	20 慢性自體免疫肝炎
21 原發性肺動脈高血壓	21 次級嚴重腎病
22 心瓣置換	22 中度嚴重克隆氏症
23 主動脈手術	23 早期系統性硬皮病
24 冠狀動脈手術	24 中度嚴重潰瘍性結腸炎
25 亞爾茲默氏病	25 早期心肌病
26 肌萎縮性側索硬化症 (ALS)	26 心包切除術
27 植物人	27 早期肌萎縮性側索硬化症 (ALS)
28 細菌性腦膜炎	28 中度嚴重克雅二氏症
29 良性腦腫瘤	29 中度嚴重肌營養不良症
30 昏迷	30 中度嚴重柏金遜病
31 克雅二氏症	31 中度嚴重脊髓灰質炎
32 失聰	32 中度嚴重原發性側索硬化症
33 腦炎	33 早期進行性延髓痲痺症 (PBP)
34 偏癱	34 早期進行性肌肉萎縮症
35 嚴重頭部創傷	35 早期脊髓肌肉萎縮症
36 結核性腦膜炎	36 早期進行性核上神經痲痺症
37 多發性硬化症	37 早期象皮病
38 肌營養不良症	38 中度嚴重類風濕關節炎
39 癱瘓	39 慢性肺病
40 柏金遜病	40 腦下垂體腫瘤切除手術
41 脊髓灰質炎	
42 原發性側索硬化症	
43 進行性延髓痲痺症 (PBP)	
44 進行性肌肉萎縮症	
45 脊髓肌肉萎縮症	
46 進行性核上神經痲痺症	
47 中風	
48 失明	
49 因輸血感染愛滋病	
50 慢性腎上腺功能不全	
51 糖尿病併發症	
52 伊波拉	
53 象皮病	
54 溶血性鏈球菌引致之壞疽	
55 因侵害而感染之人類免疫缺陷病毒	
56 肢體缺失	
57 失去一肢及一眼	
58 損失說話能力	
59 嚴重燒傷	
60 因職業感染人類免疫缺陷病毒	
61 嚴重類風濕關節炎	
62 嚴重骨質疏松症	
63 末期疾病	

備註

- 保額指保單資料頁所顯示的保額連同任何本公司所接受增加或調減的保額。
- 任何有關預付保費的提取均受限於下述：(i)只允許全數提取；及(ii)回撥費用為USD260（或與保單貨幣等值），或預付保費金額的3.5%以較高者為準。我們保留全權決定不時覆核並調整回撥費用的權利。
- 終期紅利是一次性非保證獎賞，是根據本公司之經驗以及現時預期的退保價值及紅利率所計算，相關因素包括但不限於索償、續保率及投資等方面的經驗及/或假設。此數值為非保證，並由本公司不時作出檢討及全權酌情釐定。
- 在符合本計劃之所有條款下，假如受保人於期滿前身故，本公司將於接獲及我們所認可之身故證明後，向受益人支付身故權益。在我們作出身故權益賠償時，我們會先從本保單所應付之賠償金額中扣除於整個保單年度內之任何到期但未付的保費。
- 某些疾病的覆蓋範圍受限於年齡限制。

紅利理念

本計劃是專為長期持有人而設，屬於分紅保險計劃。您所繳付的保費將按我們的投資策略投資於一籃子不同資產，而保單保障（比如用於支持保證利益的費用（如適用））或開支的費用將適當地由保費或資產中扣除。您的保單可分享相關保單組別中的盈餘（如有），而相關保單組別是由我們釐定。我們致力確保盈餘在保單持有人和股東之間，以及不同保單持有人群體之間能得到合理的利潤分配。

未來的投資表現無法預測。為了緩和回報波幅，我們會把所得的利潤及虧損，透過保單較長的年期攤分而達至更穩定的終期紅利派發。

我們將最少每年檢視及釐定將會派發予保單持有人的終期紅利一次。實際公佈的終期紅利可能和現有產品資訊（例如保單銷售說明文件）內所示有所不同。如實際派發的終期紅利與說明有所不同，或預測終期紅利表現有所修訂，將於保單週年通知書上列明。

本公司已成立一個委員會，在釐定終期紅利派發之金額時向公司董事會提供獨立意見。該委員會由機構的不同職能部門的成員所組成。該委員會的每位成員都將以小心謹慎、勤勉盡責的態度及適當的技能去履行其作為委員會成員的職責。委員會將善用每位成員的知識、經驗和觀點，協助董事會履行其負責的獨立決定和潛在利益衝突管理，以確保保單持有人和股東之間，及不同組別之保單持有人之間的待遇是公平的。實際終期紅利派發之金額會先由委任精算師建議，然後經此委員會審議決定，最後由公司董事會（包括一個或以上獨立非執行董事）批准。

我們會考慮每個因素的過往經驗和未來展望，以釐定保單的終期紅利。而考慮的因素，包括但不限於以下事項：

投資回報：包括本產品相關資產所賺取的利息、股息及市場價格變動。投資回報會因應產品的資產組合、利息回報（利息收入及息率前景）以及各類市場風險（包括信貸息差及違約風險、股票價格浮動上落、物業價格及保單貨幣與相關資產之外匯貨幣波動）而受影響。

理賠：包括產品所提供的身故權益以及其他保障利益的成本。

退保：包括全數退保及部分退保，或保單失效，以及其對本產品相關資產的影響。

支出費用：包括與保單直接有關的費用（例如：佣金、核保費、續發及保費繳交費用）以及分配至保單組別間接開支（例如：一般行政費）。

您可瀏覽本公司網站(https://tplhk.cntaiping.com/info/fulfillment_ratio) 查閱本公司之過往紅利履行率以作為參考，但紅利履行率並不是有關分紅保險計劃未來表現的指標。

投資理念和策略

我們的投資理念是尋求實現長期的穩定回報，長期維持中度投資組合風險，為保單持有人爭取回報，並保障保單持有人的權益及合理期望。

我們將透過積極管理投資組合，投資於混合資產類別，以控制和分散投資風險，及讓投資能於不同的經濟環境下帶來潛在的穩定收益。在一般情況下，我們預期我們將透過本產品投資於一籃子的資產組合，包括但不限於股票、房地產、政府債券、企業債券、基金、另類投資及現金。如需要的話，我們可能會使用衍生品來管理風險敞口，例如匯率風險敞口。我們的投資策略亦可能會利用衍生工具主要用作對沖。

就投資配置地域而言，我們傾向將資產配置於分散的地理位置，我們目前的主要投資區域為亞洲、北美和泛歐洲大陸地區。我們目前主要投資於美元及港幣資產，如果我們投資於其他貨幣的資產，我們將使用匯率衍生工具以對沖匯率風險。

本計劃在長期投資策略下的資產分配如下：

資產類別	長期目標資產組合(%)
固定收益類及另類投資	50% 至 100%
股權類及基金	0% 至 50%

由於產品的資產分配不同，投資回報會受到利息收入之波動及各類市場風險（包括但不限於信貸息差及違約風險、股票及物業價格之波動）的影響。這些因素將對紅利的訂定有重大的影響。

我們的投資策略會根據投資市場情況和經濟情況變化而持續調整。我們會定期審視長期投資收益目標，確保其與我們的業務和財務目標一致。如投資策略有重大變更，我們將通知保單持有人變更之內容、變更的原因，及對有關保單可能產生的影響。

主要產品風險

1. 匯率風險

投保時以外幣為保單貨幣將須承受外幣匯率及貨幣風險。外幣或會受相關監管機構控制及管理（例如外匯限制）。若您的本國貨幣與保單貨幣不同，請注意任何您的本國貨幣兌換保單貨幣匯率之變動將直接影響您的應付保費及可取利益。舉例來說，如果保單貨幣兌您的本國貨幣大幅貶值，這種匯率波動可能對您的可取利益及應付保費帶來負面影響而引致潛在損失。您可瀏覽本公司的網站（<https://tplhk.cntaiping.com/service-jfbf>）查閱當時適用的貨幣兌換率以作參考。

2. 提早退保風險

本計劃的流動性有所限制。您應持有保單直至保障年期完結，並預留足夠流動資產以作應急之用。保單有效期內，您可以書面申請終止保單。若保單在保障年期完結前終止或退保，您獲得的退保權益有可能少於已繳付保費總額。

3. 保費年期及未繳付保費風險

您應按時繳付整個保費年期內的保費。任何延誤或漏繳到期保費可能導致保單失效，並失去保障及引致財務損失。

4. 保費調整風險

保費有可能改變。本公司保留權利不時檢視及調整本計劃下特定風險級別的保費率，但不會調整個別客戶的保費率。本公司可根據多種因素而調整保費率，例如本公司的索償、投資及續保經驗。

5. 自動保費貸款風險

在整個保費期內，每期保費都應全款支付，若在寬限期內，保證現金價值高於或等同保費結欠，保費結欠將會以自動保費貸款方式支付。若保證現金價值不足支付全部保費結欠和保單結欠，本自動保費貸款條款則不適用，本保單將即時終止，我們會把剩餘的保證現金價值退回給您。

6. 發行者信貸風險

本計劃是由本公司發行並承保的。您的保單承受本公司的信貸風險。所有已繳付的保費會成為我們資產的一部分，您對我們的任何資產沒有任何權利或所有權。在最壞的情況下，您可能會損失所有的已繳保費及保險保障。

7. 通脹風險

由於通脹可能會導致未來生活費用增加，您現有的預期保障可能無法滿足您未來的需求。如實際的通脹率高於預期，即使本公司履行所有的合約責任，您收到的金額（以實際基礎計算）可能會較預期少。

8. 投資風險

本公司投資是基於保險產品條款設計，由專業持牌資產管理公司進行管理，根據保險產品的特點管理保險產品久期期限、外匯敞口和投資回報。我們有長期的戰略資產配置(SAA)和中短期的戰術資產配置(TAA)，投資組合經理將遵循TAA範圍優化投資回報。公司主要投資策略致力於建立均衡的投資組合，投資目標包括固定收益類金融產品、高品質的另類債務投資、股票投資、私募股權和基金投資。

(i) 市場風險和價格風險

市場風險亦稱為「系統性風險」，是投資者由於出現多項因素影響其所參與的金融市場整體表現，而其受到損失的可能性。市場風險的來源包括經濟衰退、政治動盪、利率變化、自然災害和恐怖襲擊。

價格風險是證券或投資組合價值下降的風險。

(ii) 利率風險和信用風險

投資的債券和債券相關投資將受利率和信用風險影響。利率波動可能影響投資的市場價值，長期利率上升時，股票的市場價值可能下降，反之亦然。利率變化可能對證券價值造成負面影響，即構成利率風險。具有較高利率敏感度和較長期限的投資產品往往會產生較高的收益，但價格波動較大。信用風險反映了借款人（債券發行人）履行義務的能力（支付債券利息和贖回）。發行人的財務狀況變化、一般經濟政治狀況變化、發行人特定的經濟和政治狀況變化，都是對發行人信用品質和證券價值產生不利影響的因素。我們將仔細考慮每個發行人的信用狀況，投資組合經理將追求一定程度的多元化投資。

(iii) 流動性風險

本計劃是長期保險產品。該產品包含一定價值，如果您在保單早期退保，退回金額可能遠遠低於支付的總保費。根據您的財務狀況，該產品可能會造成您財務上的流動性風險，所以您需要承擔與產品相關風險。我們的投資經理將密切關注投資與保險負債之間的久期差距，並將確保準備足夠的資金來滿足每一個保險合同的支付責任。市場流通的固定收益投資工具可以出售，以滿足必要的退保支付責任。

取消投保權益

您有權於冷靜期內以書面通知我們取消保單以獲取所有 / 扣除市值調整後（如適用）的已繳保費及任何微費的退款。冷靜期指緊接下列文件交付予您或您的指定代表之日起計的21個曆日的期間：(i)保單；或(ii)冷靜期通知書，以較早者為準。然而，假如您於取消保單前曾經於保單內作出申索賠償，退款則將不適用。冷靜期結束後，假若您在保障年期完結前取消保單，實際之現金價值可能大幅少於閣下已繳付的保費總額。

寬限期

除首期保費外，我們容許您自保費到期日後起計31日的期限內繳付逾期保費（寬限期）。在寬限期內，即使逾期保費仍未繳付，本保單仍然繼續有效。受限於「計劃條款」下之「自動保費貸款」條款的情況下，如在寬限期結束後仍有任何未繳付的逾期保費，本保單將即時失效，並且我們將會向您支付退保權益。

自殺免責條款

如受保人在(i)簽發日期、(ii)顯示於相關批文或附加契約上之生效日期或(iii)復效日期（以較後者為準）後的1年內自殺（無論受保人是否精神錯亂），本公司於本保單中之責任僅限於退還不包括利息的已繳基本計劃保費，並扣除任何於本保單中對本公司的欠款。如屬復效的情況，該等基本計劃保費退還則由復效日期開始計算。

等候期

如受保人於本保單生效日期起計90日內，或就復效之情況而言，由該復效之生效日期起計的90日內，被專科醫生診斷已患上危疾，或出現有可能導致或引發危疾的任何病患、疾病或身體狀況的徵狀或病徵，本公司將不會支付任何主要危疾權益及早期危疾權益。

不保事項

在下列情況中，本公司將不會支付主要危疾權益或早期危疾權益：

- i. 該危疾於保單生效的日期前，或就復效之情況而言，由該復效之生效日期前（以較後者為準）已存在；或
- ii. 受保人於保單生效的日期前，或就復效之情況而言，由該復效之生效日期前（以較後者為準），已患有任何有可能導致或引發危疾的已存在病症，或者出現該已存在病症的任何徵狀或病徵；或
- iii. 受保人於保單生效的日期起計的90日內，或就復效之情況而言，由該復效之生效日期起計的90日內，被專科醫生診斷已患上危疾，或出現有可能導致或引發危疾的任何病患、疾病或身體狀況的徵狀或病徵（此不保事項並不應用於當危疾是由意外所引起而受保人是在意外發生後90日內被診斷患上危疾）；或
- iv. 危疾是由下列原因直接或間接引致：
 - a. 受保人在神志正常或失常的情況下企圖自殺或蓄意自殘；或
 - b. 患上後天免疫缺陷綜合症（愛滋病）、愛滋病相關綜合症或感染人類免疫缺陷病毒，但因輸血感染愛滋病或因職業感染人類免疫缺陷病毒則除外；或
 - c. 受保人的任何先天性或遺傳疾病或發育中出現異常情況；或
 - d. 受保人使用麻醉劑（但由註冊醫生處方使用則除外），或受保人濫用藥物及 / 或酗酒。

披露義務

保單持有人及受保人有義務向我們披露對我們評估簽發保單及其任何附加權益（如適用）的風險有重大影響的每一事實。

假如保單持有人或受保人沒有就投保本計劃向我們作出相關披露，導致本公司因該等不作披露的資料而嚴重影響了公司的承保決定，本公司有權調整保單的保費、新增額外不保事項，或取消保單並要求退還先前已支付的權益。假若本公司因欺詐情況而取消保單，則本公司有權不退還已收到的保費。有關詳情，請參閱保單條款。

醫療所需

是指按照一般公認的醫療標準，就診斷或治療相關傷病接受醫療服務的需要，而醫療服務必須符合下列條件：

- (a) 需要註冊醫生的專業知識或轉介；
- (b) 符合該傷病的診斷及治療所需；
- (c) 按良好而審慎的醫學標準及主診註冊醫生審慎的專業判斷提供，而非主要為對受保人、其家庭成員、照顧人員或主診註冊醫生帶來方便或舒適而提供；
- (d) 在環境最適當及符合一般公認的醫療標準的設備下，提供醫療服務；及
- (e) 按主診註冊醫生審慎的專業判斷，以最適當的水平向受保人安全及有效地提供。

就本條款及保障的釋義而言，在不抵觸上述一般條件下，符合醫療所需條件的住院情況包括但不限於以下例子：

- (i) 受保人因急症需要在醫院接受緊急治療；
- (ii) 手術是在全身麻醉下進行；
- (iii) 醫院具備手術或治療程序所需的設備，有關手術或治療程序並不能以日症病人的方式進行；
- (iv) 受保人同時發生的傷病屬明顯嚴重；
- (v) 主診註冊醫生考慮到受保人的個人情況下，經過審慎的專業判斷及考慮受保人安全後，所需的醫療服務應在醫院內進行；
- (vi) 經過主診註冊醫生審慎的專業判斷，住院時間對受保人接受的醫療服務是合適的；及/或
- (vii) 如屬註冊醫生認為需要的診斷程序或專職醫療服務，經該註冊醫生審慎的專業判斷及考慮受保人安全後，所需治療程序或服務應在醫院內進行。

在上文(v)至(vii)的情況下，主診註冊醫生行使審慎的專業判斷時，應該考慮該住院是否：

- (aa) 按照當地良好及審慎的醫療標準提供該醫療服務，而非主要為受保人、其家庭成員、照顧人員或主診註冊醫生提供方便或舒適的環境；及
- (bb) 在環境最適當及符合當地一般公認的醫療標準的設備下，提供該醫療服務。

索償程序

如要提出索償，您須盡快並於受保事件發生之日起計60日內向我們發送書面通知。您可致電本公司客戶服務熱線（香港）(852) 800 961 589/（中國內地）95589，或經本公司網頁：<http://tplhk.cntaiping.com/en/service-bgxz>下載，又或親身蒞臨本公司客戶服務中心，索取有關索償表格。

終止保單

保單將於下列情況（以最早者為準）自動終止：

- i. 受保人身故；或
- ii. 保單退保；或
- iii. 保單期滿日；或
- iv. 於本保單下須支付及 / 或已付訖的早期危疾權益及主要危疾權益賠償總額達本保單保額之100%；或
- v. 在寬限期結束時，保單因任何拖欠保費仍未被繳付而失效(受限於「自動保費貸款」條款)；或
- vi. 當保單下未償還本公司之總金額超出本保單保證現金價值扣除賠償總額後之金額的90%。

除非在本保單內定明，保單終止並不影響您在保單終止前享有的權益和賠償。

您可透過書面通知我們終止保單或不再續保（如適用）。有關詳情、條款及權益，請參閱保單條款。您可致電本公司客戶服務熱線（香港）(852) 800 961 589/（中國內地）95589或親身蒞臨本公司客戶服務中心索取有關表格。

重要事項

- 由2018年1月1日起，凡在中華人民共和國香港特別行政區（「香港特別行政區」）簽發的保單，保險業監管局將向保單持有人收取保費徵費。有關徵費及其收取安排之詳情，請瀏覽本公司網頁（<http://tplhk.cntaiping.com>）。
- 本計劃是一項保險產品，所有繳付之保費乃用作支付保險及保單相關的費用。已繳保費並非銀行的存款或定期存款，並不受香港特別行政區存款保障計劃所保障。本計劃只限在香港特別行政區境內範圍銷售。
- 本計劃由中國太平人壽保險（香港）有限公司承保。
- 本公司已獲保險業監管局授權及監管，於香港特別行政區經營長期保險業務。
- 本計劃為限額發售產品，供應期有限。本公司保留根據申請人及準受保人於投保時所提供的資料而決定是否接受或拒絕有關投保以上計劃申請之權利。
- 本產品小冊子由本公司發行，並只在香港特別行政區派發，不得詮釋為在香港特別行政區境外要約出售、招攬要約、建議購買、出售或提供本公司的任何產品。

公司簡介

中國太平人壽保險（香港）有限公司（「本公司」）是中國太平保險集團有限責任公司（「中國太平」）旗下的專業壽險公司之一。中國太平於1929年在上海創立，是中國歷史上持續經營最為悠久的民族保險品牌，也是中國唯一一家管理總部在境外的中管金融企業。

本公司於2015年正式開業經營，深耕港澳放眼全球。在競爭激烈的市場環境中實現跨越式發展，規模指標與價值指標雙雙實現大幅增長。



中國太平
唯一官方微信公眾號



中國太平人壽保險(香港)有限公司
CHINA TAIPING LIFE INSURANCE (HONG KONG) COMPANY LIMITED

客戶查詢

客戶服務熱線：(852) 800 961 589；(86) 95589 網址：<http://tplhk.cntaiping.com>

客戶服務中心地址：香港銅鑼灣新寧道 8 號中國太平大廈 1 期 7 樓